

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** - (1952)  
**Heft:** 37

**Nachruf:** Ami Gandillon (1865-1952)  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

standenen Abhandlung über die Entstehung der sphärischen Sternhaufen ging von der Pahlen ganz neue Wege in der Kosmogonie dieser Himmelsobjekte, die m. E. noch nicht voll gewürdigt worden sind. Im Gegensatz zu der meist angenommenen Ausdehnung und Verödung der Kugelsternhaufen, sieht sie von der Pahlen als durch Kontraktion entstanden an.

Es ist hier wohl nicht möglich, auf alle übrigen Arbeiten von der Pahlens näher einzutreten. Es muss aber noch erwähnt werden, dass er durch seine hervorragenden Sprach- und Sachkenntnisse berufen war, Werke aus dem Englischen ins Deutsche zu übersetzen, so das Standardwerk Eddington's über den innern Aufbau der Sterne und Gamow's «Geburt und Tod der Sonne».

Die letzten Jahre führten ihn noch der Lehrtätigkeit zu. Dass er auch diese Aufgabe sehr ernst nahm, beweist sein Versuch, die Vorlesungstätigkeit noch von seinem Krankenbett aus weiterzuführen, was ihm nur vom Arzt verwehrt werden konnte.

Die wenigen Jahre meiner Bekanntschaft mit ihm zeigten ihn mir nicht nur als hervorragenden Wissenschaftler, sondern auch als wahrhaft edlen Menschen.

M. Schürer.

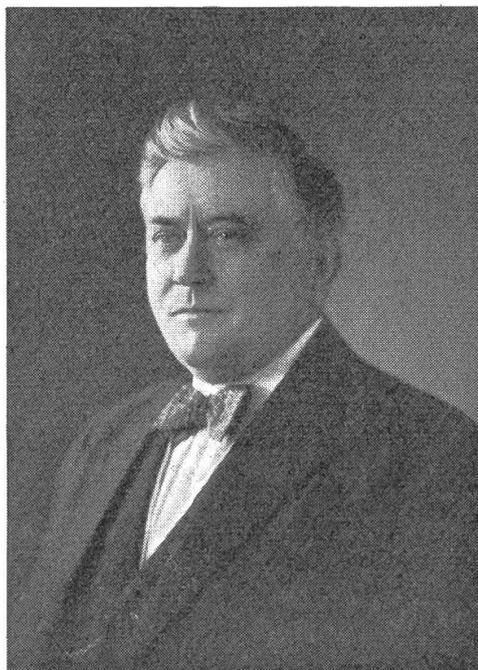
### **Ami Gandillon (1865-1952)**

Le 22 juillet 1952 décédait à Genève, dans sa 88me année, et après une longue maladie vaillamment supportée, notre cher collègue de la Société Astronomique de Genève, Monsieur Ami Gandillon, Président d'Honneur, et Ancien Président de la Société Astronomique de Suisse. Le jeudi 24 juillet à 10 h., à la Chapelle du Crématoire de St-Georges transformée en un jardin fleuri un culte réunissait ses parents et la foule de ses amis pour lui rendre un dernier hommage. La Société astronomique de Genève y était représentée par M. Mayor, Président, M. Radice, Secrétaire, et par M. Du Martheray, Secrétaire général, qui prit la parole au nom de la Société.

Né à Genève en 1865, Mr. Ami Gandillon y fit ses premières études classiques, puis entra au Polytechnicum de Dresde dans la section des Mathématiques pures. A son retour en Suisse il se mit à l'étude des questions bancaires et commerciales. Dès lors commença pour lui cette longue carrière prodigieuse d'homme d'affaires, bien connue, consacrée à l'industrie chimique et aux produits alimentaires, et qui ne prit fin, pour ainsi dire, qu'avec sa mort.

En marge de ses activités terrestres Ami Gandillon était resté sensible aux beautés du Ciel étoilé depuis le temps de sa prime jeunesse. Il faisait partie dès 1896 de la Société astronomique de France et il était donc tout naturel qu'il entrât dans la Société astronomique de Genève dès sa Fondation en février 1923.

Ingénieur, curieux de tous les problèmes de la science, il avait fréquenté à Paris de très nombreuses personnalités du monde scientifique dont beaucoup devinrent ses amis, pour ne citer que Camille Flammarion, Charles-Edouard Guillaume, Jean Perrin, Madame Gabrielle Camille Flammarion et combien d'autres!



Membre du Comité de la Société astronomique de Genève, sa clarté et sa vivacité d'esprit, ses talents d'organisateur remarquables nous furent extrêmement précieux. Devenu Président de 1939 à 1945 son influence d'homme d'affaires nous valut quelques appuis financiers appréciables. Devenu Ancien Président en 1945 le titre de «Président d'Honneur» lui fut décerné en 1946 en témoignage de notre gratitude.

M. Gandillon fut aussi un des pionniers de la première heure au sein de la réunion préparatoire de la Société astronomique de Suisse, à Berne. Lorsque notre Comité devint Comité central de cette dernière il devint de ce fait Président de la Société astronomique de Suisse, de 1945 à 1948. Il la dota en particulier de statuts de forme juridique modèle.

Malgré ses absences obligatoires ou la maladie, jamais Ami Gandillon ne cessa de s'intéresser à la marche et aux travaux de ces deux Sociétés, y présentant même de remarquables travaux sur la Lune, sur la Pyramide de Chéops ou sur l'astronome Proctor, ce «Flammarion anglais» dont il louait les remarquables présentations scientifiques.

On lui doit une traduction française, très remarquée, du bel ouvrage de Bell sur «Les Grands Mathématiciens», en 1940, travail de longue haleine et d'une érudition certes pas à la portée du

premier venu, étant donné la grande variété des travaux mathématiques exposés et analysés dans cet ouvrage.

Son amour des «Récréations mathématiques», sa connaissance profonde de la Théorie mécanique du billard, à laquelle il contribua personnellement, lui tenaient lieu d'agréables délasséments de l'esprit.

Féru de musique et d'harmonie il nous fit souvent profiter de son talent de violoniste lors de nos récréatives «Fêtes du Soleil» du mois de juin.

Pourvu d'une robustesse physique et d'une énergie morale peu communes, organisateur de premier ordre, doué de la clarté et de la vivacité d'esprit qui lui faisaient trouver rapidement les solutions pratiques et exactes de toutes difficultés, sa présence dans nos rangs était une assurance de bonne tenue et de réussite. Sévèrement fidèle aux principes d'ordre et de travail, toujours soucieux de renouveler ses connaissances scientifiques, Ami Gandillon avait su garder un enthousiasme juvénile pour se tenir au courant des découvertes modernes de la physique et de l'astrophysique, et cette activité, prodigieuse pour son âge, faisait l'étonnement de tous ses familiers.

De plus, sous une écorce parfois un peu rude, notre cher collègue cachait un cœur très bon et compréhensif: trésorerie et bibliothèque bénéficièrent souvent de ses appuis et de ses dons.

Ami Gandillon nous laisse un exemple d'énergie indomptable et de belle intelligence, toutes deux assez rayonnantes pour que le culte du souvenir fidèle demeure dans le fond de nos cœurs.

Puisse cette pensée adoucir le grand chagrin que son départ laisse à tous les siens comme à ses amis! Du M.

### **André Schlegel (1920-1952)**

Am 11. August 1952 ist ganz unerwartet, kurz nach der Rückkehr von einer Auslandsreise, André Schlegel, Zürich, im blühenden Alter von nur 32 Jahren, von uns geschieden. Seit 1943 war André Schlegel in seiner freien Zeit als Demonstrator auf der Urania-Sternwarte Zürich tätig, wo er auch die astronomische Bibliothek der Gesellschaft der Freunde der Urania-Sternwarte in vorbildlicher Weise betreute. Seine Kollegen beklagen den schweren Verlust eines immer gütigen, stets hilfsbereiten, edlen Freundes und die Besucher seiner Vorführungen auf der Sternwarte und Bibliothekbenutzer verlieren in ihm einen ausgezeichneten Kenner optischer Instrumente, der nie eine Mühe scheute, in astronomischen und technischen Fragen Aufschluss zu geben und beratend beizustehen. André Schlegel war auch Mitbegründer und Präsident der Mikroskopischen Gesellschaft Zürich. R. A. N.